

**KẾT LUẬN THANH TRA**  
**Về việc thanh tra chuyên ngành trong lĩnh vực luật sư**

Thực hiện Quyết định số 584/QĐ-TTR ngày 15 tháng 8 năm 2023 của Chánh Thanh tra Sở Tư pháp thành phố Hồ Chí Minh về thanh tra chuyên ngành trong lĩnh vực luật sư đối với 06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh, từ ngày 23 tháng 8 năm 2023 đến ngày 31 tháng 8 năm 2023, Đoàn thanh tra tiến hành thanh tra tại 06 tổ chức hành nghề luật sư, cụ thể:

1. Chi nhánh Công ty luật APFL & Cộng sự Việt Nam tại Thành phố Hồ Chí Minh;
2. Công ty luật trách nhiệm hữu hạn Yoon & Yang (Việt Nam);
3. Công ty luật trách nhiệm hữu hạn Yulchon;
4. Công ty luật trách nhiệm hữu hạn DN;
5. Công ty luật trách nhiệm hữu hạn Grünkorn & Partner;
6. Chi nhánh Nagashima Ohno & Tsunematsu tại Thành phố Hồ Chí Minh.

Xét Báo cáo kết quả thanh tra số 10/BC-ĐLSNN ngày 21 tháng 9 năm 2023 của Trưởng Đoàn thanh tra, Thanh tra Sở Tư pháp thành phố Hồ Chí Minh kết luận như sau:

**1. Khái quát chung tình hình tổ chức và hoạt động**

- 06/06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài được tổ chức và hoạt động theo quy định của Luật Luật sư sửa đổi, bổ sung năm 2012, có Giấy phép thành lập do Bộ Tư pháp cấp và giấy đăng ký hoạt động do Sở Tư pháp thành phố Hồ Chí Minh cấp.

- Từ ngày 01 tháng 01 năm 2022 đến ngày 30 tháng 6 năm 2023, tình hình tổ chức, hoạt động của 06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài cụ thể như sau:

**1.1. Chi nhánh Công ty luật APFL & Cộng sự Việt Nam tại Thành phố Hồ Chí Minh**

- Số luật sư nước ngoài: 03 Luật sư, cụ thể: luật sư Nicolas Audier (Quốc tịch Pháp) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 200/BTP/GP ngày 13 tháng 02 năm 2019; luật sư Eddy Jabnounce Mohkter (Quốc tịch Pháp) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư

nước ngoài tại Việt Nam số 680/BTP/GP ngày 02 tháng 12 năm 2021; luật sư Irene Bernard - Espina (Quốc tịch Pháp) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 665/BTP/GP ngày 11 tháng 5 năm 2021.

- Số luật sư Việt Nam: 04 Luật sư, cụ thể: luật sư Nguyễn Công Tố, luật sư Phạm Việt Anh, luật sư Huỳnh Hương Giang, luật sư Lê Thúy Lan.

- Số nhân viên nước ngoài: 01 người.

- Số nhân viên Việt Nam: 05 người.

- Từ ngày 01 tháng 01 năm 2022 đến ngày 30 tháng 6 năm 2023, Chi nhánh đã thực hiện 20 vụ việc tư vấn pháp luật, đạt doanh thu 44.495.585.769 đồng, số thuế nộp ngân sách nhà nước: thuế giá trị gia tăng: 4.126.394.938 đồng, thuế môn bài: 2.000.000 đồng.

### **1.2. Công ty luật trách nhiệm hữu hạn Yoon & Yang (Việt Nam)**

- Số luật sư nước ngoài: 04 Luật sư, cụ thể: luật sư Lee Joon Woo (Quốc tịch Hàn Quốc) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 698/BTP/GP ngày 02 tháng 6 năm 2022; luật sư Cha Ji Hoon (Quốc tịch Hàn Quốc) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 580/BTP/GP ngày 29 tháng 3 năm 2019; luật sư Eum Tae Rim (Quốc tịch Hàn Quốc) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 552/BTP/GP ngày 05 tháng 11 năm 2018; luật sư Choi Sung Do (Quốc tịch Hàn Quốc) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 474/BTP/GP ngày 15 tháng 5 năm 2017.

- Số luật sư Việt Nam: 03 Luật sư, cụ thể: luật sư Hà Minh Long, luật sư Hà Thị Tình, luật sư Nguyễn Thị Thu Huyền.

- Số nhân viên nước ngoài: 01 người.

- Số nhân viên Việt Nam: 03 người.

- Số người tập sự hành nghề luật sư: 01 người.

- Công ty có thành lập 01 Chi nhánh tại thành phố Hà Nội, Giấy đăng ký hoạt động số 57/TP/ĐKHD do Sở Tư pháp thành phố Hà Nội cấp lần đầu ngày 20 tháng 7 năm 2017.

- Từ ngày 01 tháng 01 năm 2022 đến ngày 30 tháng 6 năm 2023, Công ty đã thực hiện 37 vụ việc tư vấn pháp luật, đạt doanh thu 39.257.724.276 đồng, số thuế nộp ngân sách nhà nước: 8.476.742.428 đồng.

### **1.3. Công ty luật trách nhiệm hữu hạn Yulchon**

- Số luật sư nước ngoài: 05 Luật sư, cụ thể: luật sư Lee Myung Jae (Quốc tịch Hàn Quốc) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài

tại Việt Nam số 714/BTP/GP ngày 17 tháng 11 năm 2022; luật sư Yi Hong Be (Quốc tịch Hàn Quốc) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 431/BTP/GP ngày 06 tháng 8 năm 2020; luật sư Lee Jinwoo (Quốc tịch Hàn Quốc) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 679/BTP/GP ngày 01 tháng 12 năm 2021; luật sư Min Kyung sic (Quốc tịch Hàn Quốc) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 678/BTP/GP ngày 02 tháng 11 năm 2021; luật sư Kang Su Gu (Quốc tịch Hàn Quốc) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 503/BTP/GP ngày 22 tháng 4 năm 2022.

- Số luật sư Việt Nam: 06 Luật sư, cụ thể: luật sư Nguyễn Thị Hồng Hà, luật sư Huỳnh Văn Hiếu, luật sư Đỗ Thị Hương, luật sư Nguyễn Thị Vĩnh Xuân, luật sư Nguyễn Thanh Huyền, luật sư Trần Trâm Anh.

- Số nhân viên Việt Nam: 05 người.

- Công ty có thành lập 01 Chi nhánh tại thành phố Hà Nội, Giấy đăng ký hoạt động số 42/TP/DKHH do Sở Tư pháp thành phố Hà Nội cấp lần đầu ngày 24 tháng 12 năm 2009.

- Từ ngày 01 tháng 01 năm 2022 đến ngày 30 tháng 6 năm 2023, Công ty đã thực hiện 85 vụ việc tư vấn pháp luật, đạt doanh thu 59.958.137.847 đồng, số thuế nộp ngân sách nhà nước: 10.090.627.923 đồng.

#### **1.4. Công ty luật trách nhiệm hữu hạn DN**

- Số luật sư nước ngoài: 03 Luật sư, cụ thể: luật sư Nguyen Suong Dao (Quốc tịch Hoa Kỳ) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 15/BTP/GP ngày 28 tháng 12 năm 2018; luật sư Trần Hương Giang (Quốc tịch Việt Nam) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 700/BTP/GP ngày 06 tháng 7 năm 2022; luật sư Pedro – Thai Anh Thu (Quốc tịch Thụy Sĩ) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 674/BTP/GP ngày 20 tháng 7 năm 2021,

- Số luật sư Việt Nam: 04 Luật sư, cụ thể: luật sư Lê Tuấn Anh, luật sư Nguyễn Lương Minh Châu, luật sư Phan Thị Hương Giang, luật sư Phạm Thị Thúy Hằng.

- Số nhân viên Việt Nam: 10 người.

- Số người tập sự hành nghề luật sư: 02 người.

- Từ ngày 01 tháng 01 năm 2022 đến ngày 30 tháng 6 năm 2023, Công ty đã thực hiện 89 vụ việc tư vấn pháp luật, đạt doanh thu 33.488.284.085 đồng, số thuế nộp ngân sách nhà nước: 7.389.126.073 đồng.

### **1.5. Công ty luật trách nhiệm hữu hạn Grünkorn & Partner**

- Số luật sư nước ngoài: 04 Luật sư, cụ thể: luật sư Wolfram Wilbert Gruenkorn (Quốc tịch Hoa Kỳ) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 15/BTP/GP ngày 28 tháng 12 năm 2018; luật sư Michael Erich Gerhard Lorenz (Quốc tịch Đức) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 238/BTP/GP ngày 24 tháng 8 năm 2020; luật sư Till Mathias Morstadt (Quốc tịch Đức) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 479/BTP/GP ngày 10 tháng 11 năm 2021; luật sư Georg Friedrich Walter Hirsch (Quốc tịch Hoa Kỳ) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 715/BTP/GP ngày 21 tháng 11 năm 2022.

- Số luật sư Việt Nam: 03 Luật sư, cụ thể: luật sư Nguyễn Thị Quỳnh Như, luật sư Nguyễn Thị Hằng Nga, luật sư Nguyễn Thị Hoài Phương.

- Số nhân viên người nước ngoài: 02 người.

- Số nhân viên Việt Nam: 22 người.

- Số người tập sự hành nghề luật sư: 03 người.

- Công ty có thành lập 01 Chi nhánh tại thành phố Hà Nội, Giấy đăng ký hoạt động số 65/TP/ĐKHD do Sở Tư pháp thành phố Hà Nội cấp lần đầu ngày 12 tháng 6 năm 2019.

- Từ ngày 01 tháng 01 năm 2022 đến ngày 30 tháng 6 năm 2023, Công ty đã thực hiện 575 vụ việc tư vấn pháp luật, đạt doanh thu 14.851.834.491 đồng, số thuế nộp ngân sách nhà nước: 2.384.036.908 đồng.

### **1.6. Chi nhánh Nagashima Ohno & Tsunematsu tại Thành phố Hồ Chí Minh**

- Số luật sư nước ngoài: 02 Luật sư, cụ thể: luật sư Motohisa Nakagawa (Quốc tịch Nhật Bản) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 307/BTP/GP ngày 24 tháng 01 năm 2022; luật sư Akemi Onose (Quốc tịch Nhật Bản) được Bộ Tư pháp cấp Giấy phép hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam số 328/BTP/GP ngày 17 tháng 11 năm 2022.

- Số luật sư Việt Nam: 03 Luật sư, cụ thể: luật sư Phan Mạnh Long, luật sư Trần Văn Hoài, luật sư Dương Thị Huỳnh Chi.

- Số nhân viên Việt Nam: 02 người.

- Số người tập sự hành nghề luật sư: 01 người.

- Từ ngày 01 tháng 01 năm 2022 đến ngày 30 tháng 6 năm 2023, Chi nhánh đã thực hiện 66 vụ việc tư vấn pháp luật, đạt doanh thu 42.807.728.164 đồng, số thuế nộp ngân sách nhà nước: thuế thu nhập doanh nghiệp: 0 đồng, thuế thu

nhập cá nhân: 9.777.472.383 đồng, thuế giá trị gia tăng: 1.798.061.897 đồng, thuế khác (thuế môn bài, thuế nhà thầu): 406.976.661 đồng.

## **2. Kết quả kiểm tra, xác minh**

### **2.1. Công tác chuẩn bị cho việc thanh tra**

06/06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài có xây dựng báo cáo phục vụ công tác thanh tra theo yêu cầu tại Công văn số 554/TTR ngày 01 tháng 8 năm 2023 của Thanh tra Sở Tư pháp, chuẩn bị tài liệu phục vụ việc thanh tra, tạo điều kiện để Đoàn thanh tra hoàn thành tốt nhiệm vụ.

### **2.2. Về điều kiện hành nghề**

06/06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài đảm bảo điều kiện có ít nhất 02 Luật sư nước ngoài, kể cả Trưởng Chi nhánh, Giám đốc Công ty luật nước ngoài có mặt và hành nghề tại Việt Nam từ 183 ngày trở lên trong khoảng thời gian liên tục mười hai tháng theo quy định tại Điều 68 Luật Luật sư được sửa đổi, bổ sung năm 2012 trong khoảng thời gian từ ngày 01 tháng 01 năm 2022 đến ngày 30 tháng 6 năm 2023.

### **2.3. Về phạm vi hành nghề**

06/06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài có xuất trình cho Đoàn Thanh tra các Hợp đồng dịch vụ pháp lý. Qua kiểm tra, các Hợp đồng dịch vụ pháp lý về cơ bản đảm bảo phạm vi hành nghề theo quy định tại Điều 70 Luật Luật sư được sửa đổi, bổ sung năm 2012. Hình thức, nội dung hợp đồng dịch vụ pháp lý của các tổ chức hành nghề luật sư về cơ bản đảm bảo theo quy định tại Khoản 2 Điều 26 Luật luật sư được sửa đổi, bổ sung năm 2012.

### **2.4. Việc thực hiện nghĩa vụ của tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài, của luật sư hành nghề tại tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài**

- 06/06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài có thực hiện treo biển hiệu tại trụ sở của đơn vị, nội dung biển hiệu cơ bản đảm bảo đúng quy định pháp luật.

- 06/06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài có thực hiện việc ký hợp đồng lao động, thực hiện mua bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, bảo hiểm thất nghiệp đối với các luật sư nước ngoài, luật sư Việt Nam và nhân viên, thực hiện việc mua bảo hiểm trách nhiệm nghề nghiệp cho luật sư đang hoạt động tại tổ chức mình. 03/06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài chưa thực hiện nghiêm việc đăng ký nội quy lao động theo quy định.

- 06/06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài có xuất trình tài liệu kê khai, báo cáo thuế năm 2022, Quý I và Quý II năm 2023 tại Cục thuế thành phố Hồ Chí Minh.

- 06/06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài có tạo điều kiện cho luật sư của tổ chức mình tham gia công tác đào tạo, bồi dưỡng cho luật sư theo quy

định; các luật sư của tổ chức có tham gia nghĩa vụ bồi dưỡng bắt buộc về chuyên môn, nghiệp vụ, theo quy định.

- 05/06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài có thực hiện thông báo, cập nhật danh sách luật sư nước ngoài làm việc tại tổ chức cho Sở Tư pháp theo quy định tại khoản 2 Điều 10 Thông tư số 05/2021/TT-BTP. 01/06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài chưa cập nhật thông tin luật sư thành viên vào danh sách luật sư nước ngoài của tổ chức theo quy định tại Thông tư số 05/2021/TT-BTP, vi phạm quy định tại điểm g khoản 2 Điều 7 Nghị định số 82/2020/NĐ-CP.

### **2.5. Việc thực hiện chế độ thống kê, báo cáo hoạt động; việc lập, quản lý, sử dụng sổ sách, biểu mẫu**

- Về thực hiện chế độ báo cáo:

+ 03/06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài thực hiện đầy đủ báo cáo tổ chức và hoạt động cho Sở Tư pháp theo quy định tại Thông tư số 05/2021/TT-BTP.

+ 02/06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài báo cáo tổ chức và hoạt động năm 2022 cho Sở Tư pháp không đúng thời hạn theo quy định tại Thông tư số 05/2021/TT-BTP, vi phạm quy định tại điểm e khoản 1 Điều 7 Nghị định số 82/2020/NĐ-CP.

+ 01/06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài chưa thực hiện báo cáo tổ chức và hoạt động năm 2022 cho Sở Tư pháp theo quy định tại Thông tư số 05/2021/TT-BTP, vi phạm quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 7 Nghị định số 82/2020/NĐ-CP.

- Về trách nhiệm lập, quản lý, sử dụng sổ sách, biểu mẫu: 06/06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài có tạo lập, xuất trình các loại sổ bao gồm Sổ theo dõi văn bản đi/văn bản đến, Sổ theo dõi việc sử dụng lao động, Sổ theo dõi hợp đồng dịch vụ pháp lý, đảm bảo nội dung theo mẫu quy định tại Thông tư số 05/2021/TT-BTP.

### **2.6. Những vấn đề khác**

- Việc tham gia các hoạt động xã hội, hỗ trợ pháp lý tại địa phương: 01/06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài có tham gia tích cực các hội nghị, hội thảo, hoạt động xã hội, hỗ trợ pháp lý tại địa phương. 05/06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài chưa tham gia hoặc ít tham gia các hoạt động xã hội, hỗ trợ pháp lý tại địa phương.

- Những tồn tại, khó khăn, vướng mắc trong quá trình hoạt động:

+ Do tình hình kinh tế suy giảm sau đại dịch COVID-19, hoạt động đầu tư nước ngoài vào Việt Nam đang có xu hướng giảm gây nhiều khó khăn trong

việc tìm kiếm khách hàng mới liên hệ tư vấn pháp lý trong lĩnh vực đầu tư, kinh doanh, thương mại...

+ Các thủ tục hành chính và chính sách pháp luật còn chưa thông thoáng đã ảnh hưởng đến hoạt động tư vấn và thực hiện dịch vụ tư vấn pháp lý của tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài, gây kém hấp dẫn cho các nhà đầu tư nước ngoài khi muốn đầu tư vào Việt Nam.

- *Kiến nghị*: 01 tổ chức hành nghề luật sư nước có kiến nghị như sau:

Tại Điều 154 Bộ Luật Lao Động năm 2019, Luật sư nước ngoài đã được cấp Giấy chứng nhận hành nghề luật sư thì không thuộc diện cấp giấy phép lao động. Đồng thời tại khoản 3, khoản 4 Điều 3 Nghị định số 152/2020/NĐ-CP của Chính phủ quy định nhà quản lý là người quản lý doanh nghiệp theo quy định tại khoản 24 Điều 4 Luật Doanh nghiệp hoặc là người đứng đầu, cấp phó của người đứng đầu của cơ quan, tổ chức – là đối tượng thuộc diện xin cấp giấy phép lao động.

Do đó kiến nghị Sở Tư Pháp hỗ trợ đề xuất với các cơ quan có liên quan để bỏ điều kiện cần phải xin cấp giấy phép lao động đối với luật sư nước ngoài đồng thời là đại diện theo pháp luật của tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài để cải cách thủ tục hành chính, tạo điều kiện thuận lợi cho tổ chức luật sư nước ngoài hành nghề tại Việt Nam.

### **3. Kết luận**

#### **3.1. Mặt làm được**

- Các tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài cơ bản đã thực hiện nghiêm chỉnh Kế hoạch thanh tra của Thanh tra Sở Tư pháp, chuẩn bị đầy đủ các nội dung được kiểm tra, xuất trình tài liệu, hồ sơ theo yêu cầu của Đoàn thanh tra; có thái độ hợp tác, tích cực, cầu thị, nghiêm túc tiếp thu, rút kinh nghiệm và khắc phục các thiếu sót theo yêu cầu của Đoàn Thanh tra.

- Thực hiện tư vấn pháp luật theo hợp đồng dịch vụ pháp lý đảm bảo trong phạm vi hành nghề theo quy định tại Điều 70 Luật Luật sư năm 2006 (được sửa đổi, bổ sung năm 2012); hợp đồng dịch vụ pháp lý về cơ bản đảm bảo hình thức, nội dung theo quy định tại khoản 2 Điều 26 Luật Luật sư năm 2006 (được sửa đổi, bổ sung năm 2012).

- Có sự đầu tư tốt về cơ sở vật chất, thực hiện tốt các quy định về đăng ký hoạt động sau khi được cấp Giấy phép thành lập, mua bảo hiểm trách nhiệm nghề nghiệp cho luật sư của tổ chức mình; cơ bản tuân thủ các quy định về lao động, nghĩa vụ thuế.

- Có quá trình hoạt động ổn định, lâu dài, hiệu quả, góp phần cho sự phát triển hoạt động hành nghề luật sư trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh.

### **3.2. Mặt chưa làm được**

- Một số tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài còn chưa thực hiện nghiêm các quy định về chế độ báo cáo tổ chức và hoạt động, việc cập nhật danh sách luật sư nước ngoài của tổ chức theo quy định tại Thông tư số 05/2021/TT-BTP; chưa thực hiện nghiêm việc đăng ký nội quy lao động theo quy định.

- Đa số các tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài còn chưa tham gia tích cực hội nghị, hội thảo, hoạt động xã hội, hỗ trợ pháp lý tại địa phương.

### **4. Các biện pháp xử lý theo thẩm quyền đã áp dụng**

Chánh Thanh tra Sở Tư pháp đã ban hành 03 Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với các hành vi vi phạm về chế độ báo cáo tổ chức và hoạt động, không cập nhật danh sách luật sư nước ngoài đối với 03 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài theo quy định tại Nghị định số 82/2020/NĐ-CP ngày 15 tháng 7 năm 2020 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực hỗ trợ tư pháp, hành chính tư pháp, hôn nhân và gia đình, thi hành án dân sự, phá sản doanh nghiệp, hợp tác xã, tổng số tiền xử phạt là: 39.500.000 đồng.

### **5. Kiến nghị các biện pháp xử lý**

Chánh Thanh tra Sở Tư pháp chỉ đạo, kiến nghị một số nội dung, cụ thể:

#### **5.1. Thanh tra Sở**

- Tiến hành nhắc nhở, đề nghị các tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài rút kinh nghiệm, thực hiện nghiêm các quy định liên quan tổ chức và hoạt động, nghĩa vụ của tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam trong thời gian tới.

- Tổ chức triển khai, giám sát các tổ chức hành nghề luật sư trong việc thực hiện Kết luận thanh tra.

- Tham mưu Ban Giám đốc chuyển kiến nghị liên quan đến Giấy phép lao động của đại diện theo pháp luật của tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài đến Sở Lao động, Thương binh và Xã hội Thành phố Hồ Chí Minh để xem xét theo quy định.

- Tiếp tục theo dõi, kiểm tra việc chấp hành quy định pháp luật của các tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh, kịp thời tham mưu xử lý vi phạm (nếu có).

#### **5.2. Phòng Bổ trợ Tư pháp**

Kiến nghị Phòng Bổ trợ tư pháp tiếp tục theo dõi, kiểm tra việc chấp hành quy định pháp luật của các tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh.

#### **5.3. Ủy ban nhân dân Quận 1, Ủy ban nhân dân Quận 3**



Kiến nghị Ủy ban nhân dân Quận 1 và Ủy ban nhân dân Quận 3 tiếp tục quan tâm, phối hợp tốt với Sở Tư pháp trong công tác quản lý, nắm bắt tình hình hoạt động của các tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài trên địa bàn.

#### **5.4. Đối với các tổ chức hành nghề luật sư**

- Chấn chỉnh, nghiêm túc rút kinh nghiệm đối với các thiếu sót được phát hiện qua công tác thanh tra, thực hiện nghiêm các quy định liên quan nghĩa vụ của tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài tại Việt Nam trong thời gian tới; thực hiện nghiêm Kết luận thanh tra theo quy định.

- Tăng cường liên hệ với địa phương, tích cực tham gia các hoạt động xã hội, hỗ trợ pháp lý tại địa phương trong thời gian tới./.

#### **Nơi nhận:**

- Giám đốc Sở Tư pháp (để báo cáo);
- Ủy ban nhân dân Quận 1;
- Ủy ban nhân dân Quận 3;
- Phòng Bổ trợ tư pháp;
- 06 tổ chức hành nghề luật sư nước ngoài;
- Lưu: VT, TTR/tb.

**CHÁNH THANH TRA**



**Phan Việt Trung**



**Phụ lục số 02**  
**TỔNG HỢP KIẾN NGHỊ XỬ LÝ TRÁCH NHIỆM**  
 (Kèm theo Kết luận thanh tra số 667/KL-TTR ngày 28/9/2023  
 của Chánh Thanh tra Sở Tư pháp)

STT	Tên tổ chức/cá nhân vi phạm	Nội dung vi phạm	Kiến nghị xử lý trách nhiệm		
			Hành chính	Chuyển cơ quan công an	Chuyển cơ quan chức năng khác
<b>I</b>	<b>Tổ chức</b>				
1	Công ty luật trách nhiệm hữu hạn Yoon & Yang (Việt Nam)	không báo cáo tổ chức và hoạt động cho Sở Tư pháp theo quy định tại Thông tư số 05/2021/TT-BTP	x		
2	Công ty luật trách nhiệm hữu hạn Yoon & Yang (Việt Nam)	không thực hiện đăng ký thay đổi nội dung đăng ký hoạt động, cập nhật thông tin luật sư Choi Sung Do cho Sở Tư pháp theo quy định tại Khoản 2 Điều 10 Thông tư số 05/2021/TT-BTP	x		
3	Công ty luật trách nhiệm hữu hạn Yulchon	báo cáo không đúng thời hạn về tình hình tổ chức, hoạt động năm 2022 cho Sở Tư pháp theo quy định tại Thông tư số 05/2021/TT-BTP	x		
4	Công ty luật trách nhiệm hữu hạn DN	báo cáo không đúng thời hạn về tình hình tổ chức, hoạt động năm 2022 cho Sở Tư pháp theo quy định tại Thông tư số 05/2021/TT-BTP	x		
<b>II</b>	<b>Cá nhân</b>				



**Phụ lục số 03**

**TỔNG HỢP KIẾN NGHỊ HOÀN THIỆN CƠ CHẾ, CHÍNH SÁCH,  
PHÁP LUẬT HOẶC VĂN BẢN CHỈ ĐẠO, ĐIỀU HÀNH**

*(Kèm theo Kết luận thanh tra số 667/KL-TTR ngày 28/9/2023  
của Chánh Thanh tra Sở Tư pháp)*

STT	Nội dung kiến nghị	Thông tin về Văn bản kiến nghị hoàn thiện			Ghi chú
		Số văn bản	Ngày, tháng, năm ban hành	Cơ quan ban hành	
1	2	3	4	5	6
<b>I</b>	<b>KIẾN NGHỊ BÃI BỎ</b>				
1	Không có				
<b>II</b>	<b>KIẾN NGHỊ SỬA ĐỔI, BỔ SUNG</b>				
1	Không có				
<b>III</b>	<b>KIẾN NGHỊ BAN HÀNH MỚI</b>				
1	Không có				